

BEZPEČNOSTNÍ LIST

(Nařízení REACH (EU) č. 1907/2006 – č. 2015/830)



ODDÍL 1 : IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku : VISION WINTER -20°C

Kód produktu : 76002

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Kapalina do ostřikovače čelního skla

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Název společnost i : MOTUL

Adresa : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace : +44 (0) 1235 239 670.

Společnost/Organizace : ORFILA.

Ostatní telefonní čísla pro naléhavé situace

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Czech Republic : Toxikologické informační středisko Tel : +420 224 919 293 (24 hodin).

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

ODDÍL 2 : IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

V souladu se směrnicí EU č. 1272/2008 v platném znění.

Hořlavé kapaliny, Kategorie 3 (Flam. Liq. 3, H226).

Tato směs není zdraví nebezpečná, kromě případných mezních hodnot při profesionální expozici (viz paragrafy 3 a 8).

Tato směs nepředstavuje nebezpečí pro životní prostředí. Při běžných podmínkách používání není znám ani se neočekává žádný dopad na životní prostředí.

2.2 Prvky označení

Směs je čistící prostředek (viz oddíl 15).

V souladu se směrnicí EU č. 1272/2008 v platném znění.

Výstražné symboly nebezpečnosti :



GHS02

Signální slovo :

VAROVÁNÍ

Standardní věty o nebezpečnosti :

H226 Hořlavá kapalina a páry.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Všeobecné :

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Prevence :

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení.

Zákaz kouření.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Skladování :

P403 + P235 Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte v chladu.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Odstraňování :

P501 Odstraňte obsah/obal podle místních/ regionálních/státních/ mezinárodních předpisů.

2.3 Další nebezpečnost

Směs neobsahuje "Látky vzbuzující velké obavy" (SVHC) $\geq 0,1$ % zveřejňované Evropskou chemickou agenturou ve smyslu článku 57 nařízení

REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Směs nesplňuje kritéria platná pro směsi PBT nebo vPvB v souladu s přílohou XIII nařízení REACH (ES) č. 1907/2006.

ODDÍL 3 : SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

3.2 Směsi

Složení :

Identifikace	(ES) 1272/2008	Poznámka	%
CAS: 64-17-5 EC: 200-578-6 REACH: 01-2119457610-43 ETHANOL	GHS07, GHS02 Dgr Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319	[1]	25 <= x % < 50 *

(H-věty: viz kapitola 16)

Informace o složkách :

[1] Látka, u které existují mezní hodnoty expozice na pracovišti.

Další údaje :

*This substance has a specific concentration limit (SCL)

ODDÍL 4 : POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

Pokud symptomy přetrvávají nebo v případě pochybností vždy přivolejte lékaře.

ZABRAŇTE požití nepovolanou osobou.

4.1 Popis první pomoci

V případě nadýchání :

Postiženou osobu dopravte na čerstvý vzduch. Pokud příznaky přetrvávají, kontaktujte lékaře.

V případě polítlí nebo zasažení očí :

Neprodleně omyjte velkým množstvím vody, včetně z pod víček.

V případě polítlí nebo zasažení kůže :

Neprodleně sejměte všechny znečištěný oděv.

Opláchněte se okamžitě mýdlem a vodou.

V případě požití :

Poradte se s lékařem a ukažte mu štítek.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádný údaj není k dispozici.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 5 : OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

Hořlavý.

Chemický prášek, oxid uhličitý a ostatní hasicí plyny jsou vhodné proti malému ohni.

5.1 Hasiva

Balení uchovávaná v blízkosti ohně ochlazujte, aby nedošlo k protržení tlakových nádob.

Vhodné hasicí prostředky

Zabraňte vniknutí směsí po hašení do systému odpadních vod.

Práškové, pěna, oxid uhličitý.

Vhodné hasicí prostředky

Silný proud vody

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při hoření se často uvolňuje hustý černý dým. Expozice zplodinám rozkladu může být zdraví nebezpečná.

Nevdechujte kouř.

V případě požáru se může vytvořit :

- kyslíčnick uhelnatý (CO)

- kyslíčnick uhličitý (CO₂)

5.3 Pokyny pro hasiče

Příslušníci požární ochrany musí být vybaveni těsnícím dýchacím přístrojem.

ODDÍL 6 : OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Viz. bezpečnostní opatření v bodech 7 a 8.
Rozlitý produkt učiní povrch kluzkým.

Pro záchranáře

Zasahující pracovníci budou vybaveni vhodnými osobními ochrannými pomůckami (viz oddíl 8).

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

K odstranění rozlitého prostředku použijte nehořlavé absorbční materiály jako například písek, zemina, vermikulit, rozsivková zemina v nádobách pro likvidaci odpadů.
Zabraňte vniknutí jakéhokoli materiálu do systému odpadních vod.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Pro čištění používejte detergenty, nepoužívejte rozpouštědla.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 7 : ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

Předpisy týkající se skladovacích prostor platí i pro pracoviště, kde se manipuluje se směsí.

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Po každém použití si umyjte ruce.

To be translated (XML)

Žádná zvláštní opatření mimo dodržování hygienických předpisů

Protipožární prevence :

Používejte v dobře větraných prostorách.

Vylučte tvorbu hořlavých nebo výbušných koncentrací ve vzduchu a zamezte překročení limitní hodnoty koncentrace par v pracovním prostředí.

Zabraňte vzniku elektrostatického náboje uzemněním

Směs může elektrostaticky nabít : při přelévání vždy proveďte uzemnění. Noste antistatickou obuv a oblečení a podlahy vyrábějte z nevodivých materiálů.

Používejte směs v prostorách bez otevřeného ohně nebo jiných zápalných zdrojů a zajistěte si chráněné elektrické vybavení.

Uchovávejte balení dobře uzavřené a odděleně od zdrojů tepla, jiskření a otevřeného ohně.

Nepoužívejte nástroje které by mohly jiskřit. Zákaz kouření.

Zamezte přístup nepovolaným osobám.

Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny spojením a uzemněním zařízení.

Zákaz kouření.

Doporučený postup a opatření :

Ohledně individuální ochrany nahlédněte do oddílu 8.

Dodržujte opatření uvedená na etiketě a zásady bezpečné práce v průmyslu

Zajistěte na pracovišti dobré větrání.

Zakázaná opatření a postupy :

Je zakázáno kouřit, jíst a pít v prostorách, kde se směs používá.

Nevdechujte dýmy/páry/aerosol

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte na suchém, dobře větraném místě při teplotě 5 °C až 40 °C.

Používejte pouze nádoby, spoje a potrubí odolné vůči uhlovodíkům.

Skladování

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Uchovávejte nádobu dobře uzavřenou na suchém, dobře větraném místě.

Uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení - Zákaz kouření.

Dobře izolujte od zdrojů požáru, tepla a přímého slunečního záření.

Vyhýbejte se akumulaci elektrostatických nábojů.

Obal

Vždy uchovávejte v obalech ze stejného materiálu jako originální balení.

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Žádný údaj není k dispozici.

ODDÍL 8 : OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

8.1 Kontrolní parametry

Limitní hodnoty profesionální expozice :

- ACGIH TLV (Americká konference vládních průmyslových hygieniků, prahové limitní hodnoty, 2010) :

CAS	TWA :	STEL :	Strop :	Definice :	Kritéria :
-----	-------	--------	---------	------------	------------

64-17-5		1000 ppm		A3		
---------	--	----------	--	----	--	--

- Německo - AGW (BAuA - TRGS 900, 08/08/2019) :

CAS	VME :	VME :	Překročení	Poznámky	
64-17-5		200 ppm 380 mg/ml		4(II)	

- Francie (INRS - ED984 / 2019-1487) :

CAS	VME-ppm :	VME-mg/m3 :	VLE-ppm :	VLE-mg/m3 :	Poznámky :	TMP N° :
64-17-5	1000	1900	5000	9500	-	84

- Česká republika (Nařízení č. 361/2007) :

CAS	TWA :	STEL :	Strop :	Definice :	Kritéria :	
64-17-5	1000 mg/ml	3000 mg/ml		I		

Odvozená dávka bez účinku (DNEL) nebo odvozená dávka s minimálním účinkem (DMEL):

ETHANOL (CAS: 64-17-5)

Konečné použití:

Způsob expozice:

Možné účinky na zdraví:

DNEL :

Pracující.

Kontakt s pokožkou.

Systémové dlouhodobé účinky.

343 mg/kg de poids corporel/jour

Způsob expozice:

Možné účinky na zdraví:

DNEL :

Vdechování.

Lokální krátkodobé účinky.

1900 mg de substance/m3

Způsob expozice:

Možné účinky na zdraví:

DNEL :

Vdechování.

Systémové dlouhodobé účinky.

950 mg de substance/m3

Konečné použití:

Způsob expozice:

Možné účinky na zdraví:

DNEL :

Spotřebitelé.

Pozření.

Systémové dlouhodobé účinky.

87 mg/kg de poids corporel/jour

Způsob expozice:

Možné účinky na zdraví:

DNEL :

Kontakt s pokožkou.

Systémové dlouhodobé účinky.

206 mg/kg de poids corporel/jour

Způsob expozice:

Možné účinky na zdraví:

DNEL :

Vdechování.

Lokální krátkodobé účinky.

950 mg de substance/m3

Způsob expozice:

Možné účinky na zdraví:

DNEL :

Vdechování.

Systémové dlouhodobé účinky.

114 mg de substance/m3

Předpokládaná koncentrace bez účinku (PNEC):

ETHANOL (CAS: 64-17-5)

Umístění v prostředí:

PNEC :

Půda.

0.63 mg/kg

Umístění v prostředí:

PNEC :

Sladká voda.

0.96 mg/l

Umístění v prostředí:

PNEC :

Mořská voda.

0.79 mg/l

Umístění v prostředí:

PNEC :

Voda s intermitentním výskytem.

2.75 mg/l

Umístění v prostředí:

PNEC :

Usazeniny sladké vody.

3.6 mg/kg

Umístění v prostředí:

PNEC :

Mořské usazeniny.

2.9 mg/kg

Umístění v prostředí:
PNEC :

Čistička odpadních vod.
580 mg/l

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly.

Na pracovištích zajistěte adekvátní větrání, pokud možno sacími ventilátory, a celkové náležité odsávání.

Personál musí nosit pravidelně práť

Osobní ochranná opatření, jako jsou osobní ochranné prostředky

Používejte čisté a řádně udržované osobní ochranné prostředky.

Uchovávejte osobní ochranné prostředky na čistém místě, stranou od pracovní oblasti.

Při používání nejezte, nepijte a nekuřte. Svléčte kontaminovaný oděv a před opětovným použitím jej vyperte. Zajistěte dostatečné větrání, zejména v uzavřených prostorách.

- Ochrana očí / tváře

Vylučte kontakt s očima.

Používejte ochranu očí proti zasažení tekutinou.

Před každou manipulací je třeba si nasadit bezpečnostní brýle v souladu s normou EN 166.

- Ochrana rukou

Pro případ delšího nebo opakovaného kontaktu s pokožkou používejte vhodné ochranné rukavice.

Doporučujeme ochranné návleky :

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

- Ochrana těla

Personál bude nosit pravidelně praný pracovní oděv.

Po kontaktu s produktem je třeba umýt všechny znečištěné části těla.

- Ochrana při dýchání

Při tvorbě aerosolu nebo postřiku musí pracovníci používat dýchací přístroj.

ODDÍL 9 : FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Obecné informace :

Fyzikální stav :	tekutina
barva	modrá

Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí :

pH :	8.00 .
	slabá zásada.
Bod varu/rozmezí bodu varu :	78 °C.
Bod vzplanutí :	27.00 °C.
Tenze páry (50°C) :	nespecifikována.
Měrná váha :	0.957
Vodorozpuštěnost :	Rozpuštěný.

9.2 Další informace

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 10 : STÁLOST A REAKTIVITA

10.1 Reaktivita

Žádný údaj není k dispozici.

10.2 Chemická stabilita

Tato směs je stabilní za podmínek manipulace a skladování doporučených uvedených v oddíle 7.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Žádný údaj není k dispozici

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Jakékoli přístroje produkující plamen nebo mající kovový povrch vysoké teploty (kahany, elektrické oblouky, pece atd.) , nesmí být v místnosti přítomny.

Vyhýbejte se :

- akumulaci elektrostatických nábojů
- zahřátí

- horku
 - plamenům a teplým povrchům
- Chraňte před teplem a uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení.
Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.



10.5 Neslučitelné materiály

- Silné oxidanty
- kyselin

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

- Tepelný rozklad může uvolnit / vytvořit :
- kysličník uhelnatý (CO)
 - kysličník uhličitý (CO₂)

ODDÍL 11 : TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

11.1 Informace o toxikologických účincích

Žádný údaj není k dispozici

11.1.1. Látky

Akutní toxicita :

ETHANOL (CAS: 64-17-5)

Ústní cestou :

DL50 = 10470 mg/kg

Druh : krysa

Kožní cestou :

2000 < DL50 <= 5000 mg/kg

Druh : králík

Vdechnutím (výpary) :

CL50 > 50 mg/l

Druh : krysa

OCDE Ligne directrice 403 (Toxicité aiguë par inhalation)

Specifická toxicita pro určité cílové orgány - opakovaná expozice :

ETHANOL (CAS: 64-17-5)

Ústní cestou :

C > 100 mg/kg tělesné váhy / den

Trvání expozice : 90 dní

Druh : krysa

Trvání expozice : 90 jours

OCDE Ligne directrice 408 (Toxicité orale a doses répétées - rongeurs: 90 jours)



11.1.2. Směs



Žiravost pro kůži / podráždění kůže :

Opakovaný nebo prodloužený kontakt s přípravkem může způsobit odstranění přirozeného tuku z pokožky, ústící v nealergický zánět kůže a vstřebání skrze pokožku.



Vážné poškození očí / podráždění očí :

Lehká dráždivost očí



Nebezpečnost při vdechnutí :

Vdechování kouře může podráždit dýchací systém u velmi citlivých jedinců.

Zdraví škodlivý: při požití může poškodit plíce.

Monografie CIRC (Mezinárodní centrum pro výzkum rakoviny) :

CAS 64-17-5 : IARC Skupina 1 : Karcinogenní pro člověka.

ODDÍL 12 : EKOLOGICKÉ INFORMACE

12.1 Toxicita

12.1.1. Látky

ETHANOL (CAS: 64-17-5)

Toxicita pro ryby :

CL50 = 8140 mg/l

Druh: Leuciscus idus

Trvání expozice : 48 h

Toxicita pro korýše :

CE50 > 10000 mg/l

Druh : Daphnia magna

Trvání expozice : 48 h

Toxicita pro řasy :

CEr50 = 275 mg/l

Druh : Chlorella vulgaris

Trvání expozice : 72 h

12.1.2. Směsi

U směsi není k dispozici žádná informace o toxicitě pro vodní prostředí.

12.2 Perzistence a rozložitelnost

12.2.1. 3.1 Látky

ETHANOL (CAS: 64-17-5)

Biologická rozložitelnost :

K dispozici není žádný údaj o schopnosti biodegradace, látka je považována za substanci, která se nerozkládá rychle.

12.3 Bioakumulační potenciál

Žádný údaj není k dispozici

12.4 Mobilita v půdě

Rozpustné ve vodě

Mobilní v půdě

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Žádný údaj není k dispozici.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Nelikvidujte produkt v přírodním prostředí, odpadních vodách nebo povrchových vodách.

- **Německé předpisy týkající se klasifikace ohrožení vod (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 1 : Představuje mírné nebezpečí pro vodu.



ODDÍL 13 : POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

Správné nakládání s odpady směsi a / nebo jejím obalem je třeba stanovit v souladu s ustanoveními směrnice 2008/98/ES.

13.1 Metody nakládání s odpady

Nevylévejte do kanalizace nebo vodovodních systémů.

Odpadový materiál :

Nakládání s odpady se provádí bez ohrožení lidského zdraví a bez poškozování životního prostředí, a zejména bez vytváření rizika pro vodu, ovzduší, půdu, faunu nebo flóru.

Proveďte recyklaci či zlikvidujte podle platných předpisů. Obratě se na příslušnou provozovnu.

Odpadový materiál neukládejte do země či do vody, dbejte, abyste nevhodným způsobem neznečistili okolní životní prostředí.

Poškozené obaly :

Recipienty vyprázdněte. Etikety uschovejte.

Odevzdejte autorizovanému eliminátorovi.



ODDÍL 14 : INFORMACE PRO PŘEPRUVU

Přepravujte výrobek v souladu s ustanoveními ADR pro silnice, RID pro železnice, IMDG pro námořní dopravu a ICAO/ IATA pro leteckou dopravu (ADR 2019 - IMDG 2018 - ICAO/IATA 2020).

14.1 UN Číslo

1170

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

UN1170=ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION)

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

- Klasifikace :



3

14.4 Obalová skupina

III

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

-

**14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele**

ADR/RID	Třída	Kód	Číslo	Etiketa	Identif.	LQ	Dispo.	EQ	Kat.	Tunel
	3	F1	III	3	30	5 L	144 601	E1	3	D/E
IMDG	Třída	2 Etiketa	Číslo	LQ	Ems	Dispo.	EQ	Stowage Handling	Segregation	
	3	-	III	5 L	F-E, S-D	144 223	E1	Category A	-	
IATA	Třída	2 Etiketa	Číslo	Cestující	Cestující	Nákladní loď	Nákladní loď	Upozornění	EQ	
	3	-	III	355	60 L	366	220 L	A3 A58 A180	E1	
	3	-	III	Y344	10 L	-	-	A3 A58 A180	E1	

Pro omezené množství konzultujte kapitolu 2.7 pravidel OACI/IATA a kapitolu 3.4 dohody ADR a IMDG.

Pro výjimečná množství konzultujte kapitolu 2.6 pravidel OACI/IATA a kapitolu 3.5 dohody ADR a IMDG.

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

Žádný údaj není k dispozici.

ODDÍL 15 : INFORMACE O PŘEDPISECH**15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi****- Informace o klasifikaci a značení uvedené v oddíle 2:**

Byly zapracovány následující předpisy:

- Nařízení (EC) č. 1272/2008 upravené nařízením EU) č. 2017/776 (ATP 10)

- Informace o obalech:

Žádný údaj není k dispozici

- Specifická opatření :

Žádný údaj není k dispozici

- Štítkování čistících prostředků (nařízení ES č. 648/2004,907/2006) :

- vůně

**- Německé předpisy týkající se klasifikace ohrožení vod (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 1 : Představuje mírné nebezpečí pro vodu.

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

**ODDÍL 16 : DALŠÍ INFORMACE**

Jelikož nám nejsou známy pracovní podmínky uživatele, informace uvedené v bezpečnostním listu jsou založeny na našich současných znalostech a na národních předpisech.

Směs se nesmí použít pro jiné účely, než je uvedeno v rubrice 1, aniž by byly předem obdrženy písemné pokyny k manipulaci.

Je povinností uživatele dodržovat všechna nutná opatření aby byla zajištěna obecná pravidla a místní předpisy.

Informace uvedené v tomto bezpečnostním listu je třeba považovat za popis bezpečnostních požadavků týkajících se dané látky, nikoliv za záruku jejích vlastností.

To be translated (XML)

To be translated (XML)

Znění vět uvedených v části 3 :

H225	Vysoce hořlavá kapalina a páry.
H319	Způsobuje vážné podráždění očí.

Zkratky :

DNEL : Odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům

PNEC : Odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům

ADR : Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí po silnici.

IMDG : Mezinárodní námořní přeprava nebezpečných věcí.

IATA : International Air Transport Association.

ICAO : Mezinárodní organizace pro civilní letectví.

RID : Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí po železnici.

WGK : Třída nebezpečnosti pro vodstva (Water Hazard Class).

GHS02 : plamen

PBT : Odolná, bioakumulativní a toxická látka.

vPvB : Velmi odolná a velmi bioakumulativní látka.

SVHC : Látky vzbuzující velké obavy.